

# JEAN-PHILIPPE RAMEAU

## HIPPOLYTE ET ARICIE

Tragédie en 5 actes et un prologue

### PROLOGUE

*Le théâtre représente la forêt d'Erymanthe*



### OUVERTURE

(Large)

FLÛTES

HAUTOIS

BASSONS

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> DESSUS DE VIOLON  
(1<sup>ers</sup> Violons)

HAUTES-CONTRE  
(2<sup>ds</sup> Violons)

TAILLES  
(Altos)

BASSE CONTINUE  
(Violoncelles, Contrebasses  
et clavecin)

PIANO

Fl.  
Hb.  
Bons.  
Vons.  
Alt.  
B.C.  
Piano

Red. \*

This system contains the first four measures of the score. The Flute (Fl.) and Alto Saxophone (Alt.) parts feature a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The Horn (Hb.) and Trombone (Bons.) parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Trumpet (Vons.) part has a similar melodic line to the Flute. The Bass Clarinet (B.C.) part provides a bass line with a triplet of eighth notes in the second measure. The Piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

Fl.  
Hb.  
Bons.  
Vons.  
Alt.  
B.C.  
Piano

(Unis)

Red. \* Red. \*

This system contains measures 5 through 8. The Flute (Fl.) part continues its melodic line. The Horn (Hb.) part has a dynamic marking of *ff* and includes the instruction "(Unis)" in the second measure. The Trombone (Bons.) part has a dynamic marking of *f*. The Trumpet (Vons.) part has a dynamic marking of *ff*. The Alto Saxophone (Alt.) part has a dynamic marking of *f*. The Bass Clarinet (B.C.) part has a dynamic marking of *f*. The Piano accompaniment continues with its eighth-note pattern, with dynamic markings of *Red.* and *f* in the right hand.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> Vite

F1.

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C.

*f*

*f*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> Vite

F1.

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C.

*f*

*f*

(velles seuls)

(TOUS avec le clavecin)

Fl.  
Hb.  
Bons.  
vons.  
Alt.  
B.C.  
Piano

This system contains the first five measures of the score. The Flute (Fl.) part begins with a melodic line in the treble clef, marked with a breath mark (wavy line) and a fermata. The Horn (Hb.) part follows with a similar melodic line. The Trombone (Bons.) and Bass Clarinet (B.C.) parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Trumpet (vons.) part plays a melodic line in the treble clef. The Alto Saxophone (Alt.) part plays a melodic line in the alto clef. The Piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a melodic line in the right hand.

Fl.  
Hb.  
Bons.  
vons.  
Alt.  
B.C.  
Piano

This system contains measures 6 through 10. The Flute (Fl.) part has a rest in the first measure, then enters with a melodic line. The Horn (Hb.) part continues its melodic line. The Trombone (Bons.) and Bass Clarinet (B.C.) parts continue their rhythmic accompaniment. The Trumpet (vons.) part continues its melodic line. The Alto Saxophone (Alt.) part continues its melodic line. The Piano accompaniment continues with its eighth-note bass line and melodic line in the right hand.

Fl.

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C.

(velles seuls) (TOUS avec le clavecin) (Velles seuls) (TOUS avec le clavecin) (doux)

Div. 1<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>

*p*

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C.

(doux) (f) (doux) (f) (Unis) (f) (TOUS avec le clavecin) (doux) (f) (f) *cresc.*

Fl. (f) *fl.*

Hb.

Bons.

vous

Alt.

B.C.

Piano

Detailed description: This system contains the first five measures of a musical score. The Flute part begins with a dynamic marking of *f* and a hairpin crescendo. The Horn and Bassoon parts have rests in the first measure, followed by chords in the second measure. The Violin, Viola, Alto, and Bass parts have rests in the first measure, followed by chords in the second measure. The Piano part features a complex accompaniment with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand.

Fl. *tr* (Rideau)

Hb.

Bons.

vous

Alt.

B.C.

Piano

Detailed description: This system contains the next five measures of the musical score. The Flute part has a trill (*tr*) and is marked with *tr* and a hairpin crescendo. The Horn and Bassoon parts have rests in the first measure, followed by chords in the second measure. The Violin, Viola, Alto, and Bass parts have rests in the first measure, followed by chords in the second measure. The Piano part continues with a complex accompaniment. The word *(Rideau)* is written above the Flute staff in the third measure.

Fl. (retenu)

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C.

(retenu)

Scène I. - DIANE, Nymphes de Diane, les habitants de la forêt.

Chœur des Nymphes

(Modéré)

Hb

vons

Alt.

CHŒUR

1ers Dessus

2ds Dessus

B.C.

Modéré

(f)

(doux)

(f)

(doux)

(f)

(doux)

(f)

(Avec le clavecin)

(f)

p

Hb

vous

Alt.

B. C.

ha-bitants des bois! Rendez hom-mage à vo-tre Rei - - ne! Qu'il est doux, qu'il est

ha-bitants des bois! Rendez hom-mage à vo-tre Rei - - ne! Qu'il est

*(doux)* *(f)* *(Div.)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)*

Hb

vous

Alt.

B. C.

doux d'être sous les lois De cette ai-ma-ble souve-rai-ne! Accou-rez, ha-bitants des

doux d'être sous les lois De cette ai-ma-ble souve-rai-ne! Ac.cou-

*(doux)* *(f)* *(Div.)* *(f)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)* *(f)* *(doux)*



Fl. *(f)*

Hb *(f)*

vons

Alt. *(f)* (Avec le clavecin)

bois, Ac-cou-rez habi-tants des bois! Rendez hom-mage à vo-tre Rei-ne! Ac-cou-rez! ha-bitants des

-rez, ha-bitants des bois! Ac-cou - rez, habitants des bois! Accou - rez, habitants des bois! Rendez hom-

Fl.

Hb *(f)* *(doux)*

vons *(f)* *(doux)*

Alt. (Sans clavecin) *(f)* *(doux)*

bois! Ren-dez hom - mage à vo-tre Rei - - ne! Qu'il est

- ma - - - ge à vo-tre Rei - - ne! Qu'il est

(Avec le clavecin)

B.C. *(f)* *p*

Hb

Vons

Alt.

B.C.

doux d'être sous les lois De cette ai ma ble souve rai - ne! Accou rez,

doux d'être sous les lois De cette ai ma ble souve rai - ne! (Avec le clavecin) Accou -

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

Hb

Vons

Alt.

B.C.

habitants des bois! Rendez hom mage à vo tre Rei - ne! Qu'il est doux

rez, habitants des bois! Rendez hom mage à vo tre Rei - ne! Qu'il est

(Unis)

(Unis)

(doux)

(doux)

(Avec le clavecin)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

(f)

à 2

Hb (doux) (f) (doux)

Vons (doux) f doux

Alt. f doux

— d'être sous les lois De cette ai - ma - ble souve - rai - - ne! Qu'il est doux

doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble souve - rai - - ne! Qu'il est

B.C. (Avec le clavecin) f p

Hb (f) (f)

Vons (f) (f)

Alt. (f) (f)

— d'être sous les lois De cette ai - ma - ble souve - rai - - ne.

doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble souve - rai - - ne.

B.C. (Avec le clavecin) f

# Entrée des habitants de la forêt

(Assez vif)

à 2

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is for Horns (Hb), followed by Trombones (vons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked '(Assez vif)'. The first staff includes the instruction 'à 2' and a dynamic marking '(f)'. The piano part features a bass line with accents and a treble line with chords and a melodic line.

This system contains the next five staves of the musical score, continuing from the first system. It features the same instrumentation: Horns (Hb), Trombones (vons), Alto Saxophone (Alt.), Bassoon (B.C.), and Piano. The tempo remains '(Assez vif)'. The piano part continues with a complex texture of chords and moving lines in both hands.

Rb.

vons

Alt.

B.C.

*(mf)*

*mf*

vons

Alt.

B.C.

vons

Alt.

B.C.

Hb

vons

Alt.

B.C.

This musical system contains five staves. The top staff is for Horns (Hb), the second for Trumpets (vons), the third for Alto Saxophone (Alt.), and the fourth for Bassoon (B.C.). The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with rests for the first two measures. In the third measure, the Hb, vons, and Alt. parts enter with a dynamic marking of *(f)*. The piano accompaniment also begins in the third measure with a dynamic marking of *f*. The system concludes with a repeat sign in the final measure.

Hb

vons

Alt.

B.C.

This musical system continues the piece with the same instrumentation: Hb, vons, Alt., B.C., and piano accompaniment. The piano part features several chords marked with a triangle symbol ( $\Delta$ ) above them. The system concludes with a repeat sign in the final measure.

Hb

vons

Alt.

B.C.

Hb

vons

Alt.

B.C.

Air et Chœur

(Assez lent)

Fl.

2<sup>o</sup>

(doux)

(doux)

DIANE

Sur ces bords for-tu-nés je fais ré-gner la paix! Qu'elle

(avec le clavecin)

(Assez lent)

(doux)

p

Fl.

D.

2ds vons

ver - se sur vous des dou - ceurs é - ter - nel

Fl.

D.

2ds vons

- les, Qu'elle ver - se sur vous des dou - ceurs é - ter - nel - les! Ah!

Fl.

D.

2ds vons

vous ne la per-drez ja - mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - dè - les. Ah! ah! vous ne la perdrez ja -



Fl.

D.

B.C.

- mais Sivous m'ê - testoujoursfi - dè - - les, Sivous m'ê - tes tou - joursfi - dè - - les.

Detailed description: This system contains the first system of music. It includes a Flute (Fl.) part with intricate melodic lines, a Voice part with lyrics, and a Bassoon (B.C.) part with a bass line. The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The lyrics are: "- mais Sivous m'ê - testoujoursfi - dè - - les, Sivous m'ê - tes tou - joursfi - dè - - les." The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

D.

B.C.

Vous ê - tes dans ces mêmes lieux, Où sur un monstre furi - eux Un fils de Jupi - ter remporta la vic - toire, Mais un monstre plus

(Clavecin avec un pupitre de velles)

Detailed description: This system contains the second system of music. It features a Voice part with lyrics, a Bassoon (B.C.) part, and piano accompaniment. The lyrics are: "Vous ê - tes dans ces mêmes lieux, Où sur un monstre furi - eux Un fils de Jupi - ter remporta la vic - toire, Mais un monstre plus". A note in the bassoon part is marked "(Clavecin avec un pupitre de velles)". The piano accompaniment continues in grand staff notation. The key signature and time signature remain the same as the first system.

D.

B.C.

fier le soumit à son tour. Du plus grand des hé - ros vous effacez la gloire, Quand vous triomphez de l'a - mour.

Detailed description: This system contains the third system of music. It features a Voice part with lyrics, a Bassoon (B.C.) part, and piano accompaniment. The lyrics are: "fier le soumit à son tour. Du plus grand des hé - ros vous effacez la gloire, Quand vous triomphez de l'a - mour." The piano accompaniment continues in grand staff notation. The key signature and time signature remain the same as the previous systems.

# Prélude

(Modéré)

Fl. *doux*

*doux*

Div. par moitié

vons *doux*

(avec le Clavecin)

*doux*

D. *doux*

BASSE CONTINUE

(Clavecin avec un pupitre de velles)

Quelsdouxcon-

de velles)

(Modéré)

*p*

vons

(à demi-jeu)

(à demi-jeu)

Alt. (à demi-jeu)

D. \_certs se font en - ten - dre? Que vois-je? c'est l'A - mour! Ve - nez, suivez mes

Dessus

Hautes - Contre

CHOEUR

Tailles

Basses

B.C. 7 #6 (à demi-jeu) 6 5

*mf*

vons

Alt.

D.

B.C.

pas! Ce n'est qu'en le fuy - ant que l'on peut s'en dé - fen - dre. Mais que vous fuy - ez lente - ment!

Nous tâ - chons de vous

Nous tâ - chons de vous

Nous tâ - chons de vous

Nous tâ - chons de vous  
(TOUS avec le Clavecin)

(Assez vite)

vons

Alt.

B.C.

suivre au - tant qu'il est pos - si - ble; Mais peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen - si - ble Quand on

suivre au - tant qu'il est pos - si - ble; Mais peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen.

suivre au - tant qu'il est pos - si - ble; Mais peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen.

suivre au - tant qu'il est pos - si - ble; Mais peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen.

Vons

Alt.

D.

Ah! que vous fuy - ez len - te - ment!

voit, quand on voit un Dieu si char - mant? Ah! peut-on s'em - pê -

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

B.C.

(Clavecin avec un pupitre de Velles)

Vons

Alt.

- cher d'a - voir un cœur sen - si - ble Quand on voit, quand on voit un Dieu si char - mant?

Ah! peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

Ah! peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

Ah! peut-on s'empê - cher d'a - voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

Tous

B.C.

## Scène II. - DIANE, L'AMOUR et leur suite, les habitants de la forêt.

L'AMOUR

(à Diane)

DIANE

Audoux pen-chant qui les en - traîne, Ne prétends pas les arra - cher!

(à l'Amour)

Des lieux où je com -

(Clavecin avec un pupitre de Velles)

B.C.

Air

(Assez animé)

Fl.

*doux**doux*

Vons

*doux*

L'A.

Pour - quoi me bannir de ces lieux?

D.

-mande est-ce à toi d'appro - cher? Va, fuis, ton seul as - pect vient redoubler ma hai - ne.

B.C.

(Assez animé)

*p*

Fl.

Vons

L'A.

Quoi! le vaste u. ni - vers n'est-il pas mon par - ta - ge? Les en - fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A.

Fl.  
Vons  
L'A.

-mour un é-cla.tant hom.ma - ge. Les en - fers, la terre et les cieux, Toutdoitrendre à l'A - mour un é-cla.tanthom.

Fl.  
Vons  
L'A.

-ma - - ge, Toutdoit rendre à l'A - mour. un é-cla.tant hom.

Lent

(Air)  
(Modéré)

Fl.  
Vons  
L'A.

-ma -  
DIANE

En.chaine à ton gré l'u-ni-vers, Mais respecteces bois où je tiens mon em - pi-re. Non,

(Clavecain avec un pupitre de velles)

B.C.

(Modéré)

D. les cœurs que Diane ins - pi - re Ne porte - ront jamais tes fers. Non, les cœurs que Diane ins - pi - re Ne porte -

B.C.

L'AMOUR (Duo)

D. Non,

-ront jamais tes fers, les cœurs que Diane inspire Ne porteront jamais tes fers.

B.C.

L.A. non, je ne souffrirai pas Qu'ils gardent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, non, je ne souffrirai pas, non,

D. Non, non, je ne souffrirai pas Qu'ils per - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, non, non,

B.C.

L'A. — je ne souffrirai pas qu'ils gar-dent leur in-dif-fé-ren-ce. Non, ce n'est que sous ma puis-

D. non, je ne souffrirai pas qu'ils per-dent leur in-dif-fé-ren-ce. Non, ce

B.C. 9 8 6 6 9 6 5 8 6 4 7 6

L'A. -san-ce Qu'on peut trou-ver, qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas. Non, ce n'est que sous ma puis-

D. n'est que sous ma puis-san-ce. Qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas. Non, ce n'est que sous ma puis-san-ce Qu'on peut trou-

B.C. 9 5 9 6 6 7 6 6 9 7 7

L'A. -san-ce Qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas. Non, non, je ne souffrirai pas, je ne souffrirai pas Qu'ils gar-dent leur indiffé-

D. -ver, Qu'on peut trou-ver de vrais ap-pas. Non, non, non, je ne souffrirai pas Qu'ils per-dent leur indiffé-

B.C. 5 6 5 4 7 4 7 4 3 9 7



I.A.  
D.  
B.C.

ren-ce. Non, ce n'est que sous ma puis\_sance Qu'on peut trou-ver de vrais ap-  
ren-ce. Non, ce n'est que sous ma puis\_sance Qu'on peut trou-ver de vrais ap- pas, qu'on peut trou-ver de vrais ap-  
6 9 7 #5 5 5 7 # 6 7 5 6 7

Invocation  
Gravement

Vons  
Alt.  
I.A.  
D.  
B.C.

- pas.  
- pas. (TOUS avec le Clavecin)  
Gravement  
f

Vons  
Alt.  
D.  
B.C.

(double corde)  
doux (double corde)  
doux (double corde)  
doux  
-bi\_tre souve\_rain du ciel et de la ter\_re, Dieu puis\_sant dont je tiens le jour, Pourras-tu souffrir que l'Amour jusqu'aux lieux où je  
6 5 7 6 7 7 7

vons

Alt.

D.

B.C.

règne, o-se porter la guerre? C'est toi qui m'as don - né l'empi-re des fo - rêts, Et tu dois soute - nir les dons que tu m'as

6 7 7 6 7 7 6 5 6 5 4 7

vons

Alt.

D.

B.C.

(On entend un bruit sourd de tonnerre)

faits. Mais ma voix dans les cieus vient de se faire en - ten - dre. Tremble, superbe A - mour, Jupiter va des - cendre.

(Clavecin avec un pupitre de Velles)

6 5 6 7

Prélude. Descente de Jupiter.

(Largement)

Hb. Unis. (f)

Vons. (f)

Alt. (f)

B.C. (avec le Clavecin) (f)

(Largement)

Hb.

Vons.

Alt.

B.C.

JUPITER (à Diane)

B.C. (Clavecin avec un pupitre de velles)

Di - a - ne, j'étais prêt à défendre tes droits Contre un Dieu plus puissant que tous les Dieux en - semble; Mais le Destin, sous qui tout

J. tremble, Vient de nous prescri- re ses lois: Il ne veut pas que l'on cons- pi- re Contre le doux penchant des cœurs; Et, jusqu'au fond des

B.C. 6 7 5 6 5 #

L' AMOUR

DIANE

J. Quelle vic-  
Quelle hon- te!

J. bois où tu tiens ton em- pi- re, Il prétend que l'A- mour lan- - - ce se traits vainqueurs!

B.C. 6 6 5 4 7

L'A. -toire!

J. Amour, pour jouir de ta gloire, Le Destin tous les ans ne t'accor- de qu'un jour, Mais un jour quel'hymen éclai-

B.C. 6 5 4 # 5 6 4 #

(Jupiter remonté  
aux cieux.)

J. *re. Vous, ma fil-le, à ses lois — ne soyez point con-traire! En faveur de l'hy-men faites grâce à l'A-mour!*

B.C.

## Scène IV. — DIANE, L'AMOUR et leur suite; les habitants de la forêt.

DIANE

Nymphes, aux lois du sort il faut que j'obé-isse. Je mets dès aujourd'hui vos cœurs en liber-té. Je ne dois pas, pour-

B.C.

D. -tant abaisser ma fier-té Jusqu'à voir u-ne fête à l'Amour si pro-pi-ce. Hippolyte, A-ri-cie, ex-po-sés à pé-

B.C.

(Diane traverse  
les airs.)

D. -rir, Ne fondent que sur moi leur dernière espé-rance. Contre une injuste vio-lence, C'est à moi, c'est à moi de les secou-rir.

B.C.

Scène V. - L'AMOUR, les habitants de la forêt et les nymphes.

L'AMOUR

Peu-les, Diane en - fin vous li - vre à ma puis - san - ce, Et vous pouvez ai - mer au gré de vos dé - sirs. Je

B.C.

Musical score for L'AMOUR. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The score consists of four measures. The first measure has a 6 above the bass line. The second measure has a 6/5 above the bass line and a 4 # above the vocal line. The third measure has a 4 above the bass line and a 7 above the vocal line. The fourth measure has a 6 above the bass line and a 5 below the bass line.

Prélude

Fl.

L'A.

B.C.

vais par les plus doux plai - sirs Vous conso - ler de son ab - sen - ce.

Musical score for Prélude. It features three staves: Flute (Fl.), Violin (L'A.), and Bassoon (B.C.). The key signature is two sharps and the time signature is common time. The flute and violin parts have dynamic markings of *f*. The piano accompaniment is in bass clef. The score consists of four measures. The first measure has a 6/4 above the bass line. The second measure has a 4 above the bass line. The third measure has a 6 above the bass line. The fourth measure has a 8 above the bass line.

Fl.

Vons

L'A.

2<sup>ds</sup> Violons (avec le Clavecin)

Ré - gnez

Musical score for the second part of the scene. It features four staves: Flute (Fl.), Violins (Vons), Violin (L'A.), and Piano. The key signature is two sharps and the time signature is common time. The flute and violin parts have dynamic markings of *gr* and *doux*. The piano accompaniment is in bass clef. The score consists of four measures. The first measure has a *gr* marking. The second measure has a *doux* marking. The third measure has a *gr* marking. The fourth measure has a *doux* marking.

Fl.

vons

l'A.

*doux*

*doux*

ai-ma-ble paix, Ré-gnez dans ces fo-rêts! Qu'à nos vœux em-pres-sés votre

*p*

Fl.

vons

l'A.

*(f)*

*(f)*

*(doux)*

zè - le ré - pon - de!

Et

*f*

*p*

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for the Flute (Fl.), the third and fourth for Violoncelle/Contrebasse (vons), and the fifth for the Piano (l'A.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Flute part begins with a melodic line. The Violoncelle/Contrebasse part has a melodic line with the word 'doux' written above it. The Piano part has a melodic line with the word 'doux' written below it. The lyrics 'ai-ma-ble paix, Ré-gnez dans ces fo-rêts! Qu'à nos vœux em-pres-sés votre' are written below the Piano staff. The system ends with a double bar line.

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for the Flute (Fl.), the third and fourth for Violoncelle/Contrebasse (vons), and the fifth for the Piano (l'A.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The Flute part begins with a melodic line. The Violoncelle/Contrebasse part has a melodic line with the word 'doux' written above it. The Piano part has a melodic line with the word 'doux' written below it. The lyrics 'zè - le ré - pon - de! Et' are written below the Piano staff. The system ends with a double bar line.

Fl. *(doux)*

2ds vons

1'A. *doux*

vous, tendres A - mours, fai - tes vo - ler ces traits Dont dé - pend le bonheur du

Fl.

1rs vons

vons

1'A.

mon - de! Faites voler ces traits Dont dé - pend le bonheur du mon -

Fl.

vons

1'A.

- de! Faites voler ces traits Dont dé - pend le bonheur du mon - de!



# Air en Rondeau pour les Amours

Gracieusement

(à 2)

Fl. (f) Fl. seules doux

Fl. (f) doux

Fl. (f) doux

Alt. (f)

B.C. (avec le clavecin) (f)

Gracieusement

f p

Fl. Fl. seules doux

Fl. fort doux

Fl. fort doux

Alt. fort

B.C. fort

Fl. seules doux

f > p

Fl. *tr* Première reprise *fort*

vous *fort*

Alt. *fort*

B.C. *fort*

Piano *f*

Fl. (Soli) *doux* *tr* *fort*

vous *doux* *fort*

Alt. *fort*

B.C. *fort*

Piano *p* *f*

Piano *p* *f*

Fl. *tr* *Soli* *doux* *fort*

Yons *tr* *doux* *fort*

Alt. *doux* *fort*

B.C. *fort*

*p* *f*

Fl. *tr* *doux* *tr*

Yons *tr* *doux*

Alt. *doux*

B.C. *doux*

*p*

Deuxième reprise

Fl. *fort* *(doux)*

Violons *fort* *(doux)*

(*f*) *(doux)*

Alt. *(f)* *(doux)*

B.C. *(f)* *(doux)*

Deuxième reprise

*f* *p*

Detailed description: This system contains five staves. The top four staves are for Flute (Fl.), Violins (Violons), Alto (Alt.), and Bassoon (B.C.). The Flute and Violins parts begin with a *fort* dynamic and transition to *(doux)* later in the system. The Alto and Bassoon parts begin with *(f)* and transition to *(doux)*. The Piano part is divided into two systems. The first system of the piano part starts with *f* and ends with *p*. The second system of the piano part starts with *ff* and ends with *p*. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

Fl. *(f)* *doux*

Violons *(f)* *doux*

(*f*) *doux*

Alt. *(f)*

B.C. *(f)*

*ff* *p*

Detailed description: This system continues the musical score. It contains five staves. The top four staves are for Flute (Fl.), Violins (Violons), Alto (Alt.), and Bassoon (B.C.). The Flute and Violins parts transition from *(f)* to *doux*. The Alto and Bassoon parts remain at *(f)*. The Piano part continues from the previous system, starting with *ff* and ending with *p*. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

FL. *fort* *doux*

vons *fort* *doux*

Alt. *fort* *doux*

B.C. *fort*

FL. *f*

vons *f*

Alt. *f*

UN SUIVANT DE L'AMOUR

Plai - sirs, doux vain - queurs, à qui tout rend - les  
 (avec le clavecin)  
 7 #5 6 4 3 7 4 7

B.C. *f*

Fl. TOUS

Fl.

vous

Alt.

un S.

ar - mes Enchaînez les cœurs! Plai - sirs, doux vain-queurs, Rassem-

B. C. (velles seuls avec le Clavecin)

*doux* *fort*

6 6 6 7 6 5 4 3 7

*p* *f*

Fl. FIN TOUS

Fl.

vous

Alt.

un S.

blez tous vos char - mes, Enchantez tous les cœurs! Que l'A - mour a - d'ap-

B. C. (velles seuls avec le Clavecin)

*f*

4 7 *doux* 6 6 6 7 6 5 4 3 7 *f*

*p* *f*

FIN

Fl. Fl. % TOUS

vons

Alt.

un S.

- pas! Ré - gnez, ne cessez pas De vo - ler sur ses pas! C'est aux

B.C. (doux) 5 6 6 5 4 7 f #6 5

(velles seuls avec le Clavecin) (TOUS avec le Clavecin)

Fl.

vons

Alt.

un S.

Ris, c'est aux Jeux d'embel lir son em - pi - re. Qu'aussi - tôt qu'on son - pi - re L'on y soit heu - reux!

B.C. 6 6 4 6 6 7 6 6 6 5 # 6 5 #

# 1<sup>re</sup> Gavotte

Fl. (f)

vons (f)

Alt. (f)

B.C. (f)

(avec le Clavecin à tasto solo)

Fl. *tr* doux fort

vons *tr* doux fort

Alt. doux fort

B.C. doux fort

*p* *f*



(Chœur la 2<sup>e</sup> fois seulement)

Fl. (f)

vons (f)

Alt. (f)

L' AMOUR (alternativement) et les Dessus

A l' A - mour rendez - les ar - mes, Don - nez - lui tous vos mo - ments! Ché - ris - sez jus - qu'à ses  
rendons les ar - mes, Don - nons nos mo - ments! Ché - ris - sons jus - qu'à ses

CHŒUR

Hautes-Contre

A l' A - mour rendons les ar - mes, Don - nons - lui tous nos mo - ments! Ché - ris - sons jus - qu'à ses

Tailles

A l' A - mour rendons les ar - mes, Don - nons - lui tous nos mo - ments! Ché - ris - sons jus - qu'à ses

Basses

A l' A - mour rendons les ar - mes, Don - nons - lui tous nos mo - ments! Ché - ris - sons jus - qu'à ses

C.B. 6 6 6 4 7 2 5

f

Dans ce morceau, l'AMOUR commence par chanter seul, avec accompagnement du Clavecin, la 1<sup>re</sup> reprise qui est redite ensuite par le Chœur et la Symphonie. (Il en est de même pour la 2<sup>e</sup> reprise)

f

Fl. *doux* *f* (*à demi*)

Vons *doux* *f* (*à demi*)

Alt. *doux* *f* (*à demi*)

lar\_mes, Ses a lar\_mes Ont des char\_mes, Tout est doux pour les a\_mants.

lar\_mes, Ses a lar\_mes Ont des char\_mes, Tout est doux pour les a\_mants.

lar\_mes, Ses a lar\_mes Ont des char\_mes, Tout est doux pour les a\_mants.

B.C. *doux* *f* (*à demi*)

(avec Clavecin à tasto solo)

*p* *ff* *mf*

Fl.

Vons

Alt.

B.C.

Fl.  
vons  
Alt.  
H.C.

This system contains the first four staves of the musical score. From top to bottom, they are: Flute (Fl.), Violins (vons), Alto (Alt.), and Bassoon (H.C.). The music is written in a common time signature and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

(Chœur la 2<sup>e</sup> fois seulement)

Fl.  
vons  
Alt.  
L'AMOUR (alternativement) et les Dessus  
Hautes-Contre  
CHOEUR  
Tailles  
Basses  
B.C.

This system continues the musical score and includes a choir section. The vocal parts are: Flute (Fl.), Violins (vons), Alto (Alt.), and a section for 'L'AMOUR (alternativement) et les Dessus' (alternatingly with the Soprano). Below this are the parts for the choir: Hautes-Contre (High Counter), Tailles (Tenors), Basses (Basses), and Bassoon (B.C.). The lyrics for the choir parts are: "La tran- quille in - dif - fé - ren - ce N'a que d'en- nuy - eux plai - sirs." The system also includes musical notation for the instruments and the choir's vocal lines.

L'AMOUR chante alternativement avec le Chœur et la Symphonie (comme dans la 1<sup>re</sup> Gavotte)

This system shows the piano accompaniment for the final part of the score. It consists of two staves: the right hand (treble clef) and the left hand (bass clef). The music includes various chords and melodic lines, with some dynamic markings.

Fl.  
Fl.  
Vons  
Alt.  
Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des pre - miers sou - pirs ! Il fait naître l'es - pé - ran - ce Aus - si.  
Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des pre - miers sou - pirs ! Il fait naître l'es - pé - ran - ce Aus - si.  
Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des pre - miers sou - pirs ! Il fait naître l'es - pé - ran - ce Aus - si.  
B.C.  
6 6 6 6 6 6  
5 5 5 5 5 5  
6 6 6 6 6 6  
5 5 5 5 5 5

Detailed description: This is a page of a musical score, page 44. It features five staves for woodwinds and strings, and a grand staff for piano. The woodwinds (Flute, Alto) and strings (Violins, Basses) play a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in the bottom two staves. The lyrics are: "Mais quels biens l'Amour dis - pen - se Pour prix des pre - miers sou - pirs ! Il fait naître l'es - pé - ran - ce Aus - si." The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

1<sup>er</sup> Menuet

Fl.

Hautbois

Bassons

vons

Alt.

-tôt que les dé\_sirs.

-tôt que les dé\_sirs.

-tôt que les dé\_sirs.

-tôt que les dé\_sirs.

B.C.

6 7 4 #

(avec le Clavecin)

*f*

1 5

2

*p.*

Flûtes

Bons

vons

Alt.

B.C.

tr

tr

3 5

### 2<sup>me</sup> Menuet

FIN

Flûtes

Bons

vons

Alt.

B.C.

doux

doux

doux

doux

doux (avec le Clavecin)

doux

tr

FIN

doux

doux

doux

doux

doux (avec le Clavecin)

doux

tr

FIN

Fl.

Bons

Yons

Alt.

B.C.

*p* *ff*

Fl.

Bons

Yons

Alt.

B.C.

*f* *(doux)*

*f* *(doux)* *f*

*f* *p* *f*

Fl. *doux* *fort*

Bons *doux* *fort*

vous *fort* *fort*

Alt. *fort*

B.C. *fort*

*f* *p* *f*

(On reprend le 1<sup>er</sup> Menuet)

L'AMOUR

Par denouveaux plaisirs couronnons ce grand jour! Autem-ple de l'Hy-men, il faut que je vous gui-de. A la fête a-vec

(Clavecín avec un pupître de velles)

moi je consens qu'il pré-si-de. Que son flambeau s'al-lume aux flammes de L'A-mour! Que son flambeau s'al-

2 5 7 7

6 5 7 6 5 7 6 5



L'A. - lume aux flam - mes, aux flam - mes de L'A - mour! Que son flambeau s'al

B.C. 6 5 6 6 5 4 #

L'A. - lume aux flam mes, aux flam - mes de L'A - mour!

B.C. 6 5 6 6 5 4 #

(A la suite de ce récitif deux Gavottes ont été intercalées lors d'une reprise de l'ouvrage. Voir à l'Appendice, Fragment N° 1.)

Marche

(Pas trop vite)

Hb

Bons

vons

Alt.

B.C. (TOUS avec le Clavecin)

(Pas trop vite)

f

H<sup>b</sup>  
 Bons  
 Vons  
 Alt.  
 B.C.

Fin

H<sup>b</sup>  
 Bons  
 Vons  
 Alt.  
 B.C.

Fin

(on reprend l'Ouverture pour Entr'acte) Fin du Prologue.